



# 德蘭中學

## St. Teresa Secondary School

地址：九龍何文田常盛街21號

電話：2711 5202 傳真：2715 4509

網址：<http://www.stteresa.edu.hk>

2013-2014  
第一期



### Stepping forward to create a bright future; building on 35 years of success by Ms. Teresa Tam, Principal

Our school is proud of the fruits of our 35 years of continued growth, and will continue to strive for excellence. This year, we are implementing different programmes to enhance students' academic learning and enrich their school lives.

#### Gifted Education

Gifted education has been developed at our school since 2009 and the three main elements of gifted education, which are high-order thinking skills, creativity and social skills, will be integrated into the curriculum of every subject this year. Different teaching strategies and classroom learning activities will be carried out to provide students with appropriate learning opportunities. The development of gifted education will cater for the diverse needs of students, and help the school to develop and explore the talents of our students. Teacher training will also be strengthened to facilitate this.

This year, our school has joined the 'Gifted Education Teachers Network (English Language) 2013/14', run by the Gifted Education Section, Curriculum Development Institute, Education Bureau. Four S.1 English teachers will be joining the Network in order to develop differentiation strategies and practical implementation modes for regular classrooms and pull-out programmes to address the needs of high ability learners of English through collaborative models of professional development, such as peer coaching, collaborative lesson planning, shared teaching experience and inter-school programmes.

#### SMART Whole Person Development Award Scheme

Helping students to develop into an all-rounded person is the main aim of our school. A new award programme called 'SMART Whole Person Development Award Scheme' is being implemented this year. The scheme monitors students' progress by focusing on elements that are 'Specific, Measurable, Attainable, Relevant & Time-bound'. The scheme aims to provide

students with a chance to improve themselves in the areas of attendance, personal conduct, reading skills, academic performance, voluntary service, religious studies and extra-curricular activities. Students have to set goals at the beginning of the year and are encouraged to participate actively in different school activities to enrich their school lives. It is hoped that the scheme can help students increase their self-confidence and cultivate their self-discipline as well as graceful conduct. Furthermore, a sense of belonging will be developed while students work towards achieving their goals.

#### English Read Aloud Programme

Our school is working hard to give students opportunities to learn the English Language. Our English-rich environment has been further strengthened by implementing a new reading programme called 'Morning Read Aloud Programme', which is carried out on three mornings every week. Each student receives a booklet containing English passages which are assigned for reading aloud and listening every week. Students are then chosen to read aloud the passage in front of their classes after becoming familiar with the words. Each form will also go to the school hall twice every term and students will be chosen to read aloud in front of the whole form. Non-class teachers will be invited to judge students' performances in the areas of fluency, pronunciation and intonation. Through running this reading programme, it is expected that students' confidence in speaking English will be built up and their pronunciation, in both English and Putonghua, will be further improved. In addition, the programme can increase students' vocabulary through the exposure to a variety of topics.

Our school is committed to providing a conducive learning environment where given the right opportunities and support students can achieve their goals and dreams. With the efforts of the whole school community, I believe that our students will have a meaningful and rewarding school life at St. Teresa.





2012-2013 was another fruitful year for the English Department. Students performed well in various activities and competitions and won a number of prizes. We are happy to share our joy and success with you.

## 'Speak Out – Act Up!' Improvised Drama Competition

A group of senior form students participated in the *'Speak Out – Act Up!' Improvised Drama Competition (2012-2013)*, organised by the NET Section (EDB). The competition was held at Sheung Wan Civic Centre on 18th April, 2013. Students were given two proverbs for which they had to prepare two dramas with only one week's preparation.

The proverbs were 'Actions speak louder than words' and 'The early bird catches the worm'. This drama competition was the perfect opportunity for students to use English in a creative way. They found that they gained more confidence in using the language through all their preparations for the event.

The team won two prizes: a team prize for *Dramatic Technique* and an individual prize for *Best Use of English*.



▲ Another year of success at the Speak Out-Act Up! Improvised Drama Competition

## HKVEP Workplace English Contest-2013

This year two teams of form 5 students joined the *HKVEP Workplace English Contest*, which promotes the use of workplace and vocational English. Students had the task of designing and producing a promotional video for an imaginary product or service. The teams created 'Easy English Learning Centre', a promotional video for a language learning centre, and 'Chicken Soup for the Soul', a video about how a special soup can provide love and support to those in need.

The competition gave students a chance to use their creativity in drama and skills in film making with a special emphasis on the use of persuasive language. A final and award ceremony, where all the videos of the finalists were shown, was held at the Hong Kong Design Institute on 4th May, 2013.

Both our entries reached the final where 'Easy English Learning Centre' won three prizes:

*1st runner-up, Strongest Language Skills* (individual prize) and the *Employer's Most Favourite Video*.



▲ 1st Runner-up Award

## Daily Readers Read Out Loud Competition

The 2012-2013 Daily Readers Read Out Loud Competition is organized by KEA Learning International Ltd and sponsored by Smart Education Charitable Foundation. This year marks the seventh year of the event. Over 3,500 students from 200 schools in Hong Kong and Macao participated in the competition. Participants recited a

poem and were judged on their accuracy, pronunciation and presentation skills as well as their appreciation of the poem. The final competition of *Daily Readers Read Out Loud Competition* was held at the Sheung Wan Civic Centre on April 13, 2013. Our student won the *Merit Award* in the final competition. Congratulations!





## 5th English Radio Drama Competition

A team of form 5 students reached the final of the *5th English Radio Drama Competition*, which was organised by the Smart Education Charitable Foundation, and held at Hong Kong Polytechnic University on 18th May, 2013. Over 200 teams from more than 80 schools took part this year. Teams had to submit drama scripts and those who were shortlisted then had to submit an MP3 recording of their drama. Only 6 finalists for the secondary section were chosen to perform their radio drama live on stage for an audience and a panel of adjudicators.

Our students' drama was titled 'Inventing the way to success'; and they were certainly successful by reaching the final where they performed exceptionally well winning a *merit award*.

Students prepared diligently and created suitable voices for their characters as well as appropriate sound effects. The theme of the competition was 'The Keys to success', and students showed that imagination, innovation and determination are some of the keys we need to have in order to be successful in the future.

▲ Our girls pose with their Merit Award

## TOEIC Scholarship

In order to provide opportunities for students to challenge themselves and gain some globally recognised qualifications, the English Department enrolls students in various international examinations every year. One example is the TOEIC test, which is designed by ETS (Educational Testing Service), a non-profit organization in the US. For more than 30 years, the TOEIC test has been the global standard for measuring English-language communication skills. It is used by more than 14,000 universities, businesses, organizations and government agencies in 150 countries. In Hong Kong, it is fast gaining recognition by tertiary institutions and it is the benchmark for aspiring flight attendants with Cathay Pacific and Dragonair. Over the past two years, about 400 senior form students at St. Teresa have taken the test. They have achieved very encouraging results. Smart Education, the official TOEIC representative in Hong Kong & Macao, offered the *TOEIC scholarship* to test takers in Hong Kong and Macao who obtained high scores in the TOEIC tests during the 2012-2013 school year. 12 TOEIC scholarships, each in the amount of HK\$500, were awarded to students who obtained top scores in their respective age groups. We are very proud to announce that *Jovy Ng* of 5A was one of the top achievers awarded the scholarship. Well done, Jovy.





## 德蘭中學三十五週年校慶教育研討會

德蘭中學於五月十一日舉辦三十五周年校慶教育研討會，學界菁英雲集，共同反思在新學制下給學生與老師帶來的挑戰、新機遇。當天，嘉賓包括多間中、小學校長與老師，而澳門培道中學與浸信中學、台灣大葉大學更專程派員出席。

活動分兩部分：第一部分為主題演講，演講嘉賓為香港大學教育學院講座教授程介明教授。程教授指出社會不斷轉變，教育亦需作出相應改革。教授舉出多個例子，從不同角度闡述21世紀社會的急遽多變：學業不等於就業，人的一生會不斷地轉工、轉行，還有舊式工種消失，個體創業增加；新型的工作形態，需要頻密的人際交往。凡此種種，傳統冀盼考試成名、仰賴一技之長這些想法，均已無法適應一個後工業社會的要求。



▲ 台灣大葉大學校長(右二)遠道而來支持校慶教育研討會



▲ 程介明教授的分享字字珠璣



▲ 眾參與者細心聆聽程介明教授的研究心得





## 迎接挑戰 破舊立新

因此，要應付急遽多變的21世紀社會，程教授明確指出學校教育的主軸應是「學習」——把「學習」看成最重要的，也是核心的經歷和能力；「學習」的過程，要蘊含五個元素：意義、建構、經歷、群體及協作。至於21世紀社會的學生，必須「學會學習」，但學習不是知識的吸收，而是知識運用能力的培養。通過這種學習生活，學生應具備的基本素質包括「人際關係」、「道德操守」、「創新能力」與「社會責任」，也正是中國人一向提倡的「德、智、體、群、美」五育。最後，學校教育應把學生解放出來，引導他們成為自主的終身學習者，每人都能夠盡展所長。

第二部分為各學習領域分享會。承蒙教育局常任秘書長謝凌潔貞女士(JP)帶領多位同工，包括黎耀庭先生、張珮珊女士、王姪汶女士、洪愷凝女士，加上保良局李城璧中學

中史科科主任張志義博士、基督教宣道會宣基中學通識科許承恩老師、香港中文大學醫學院健康教育及促進健康中心健康推廣主任盧兆姿小姐、Chunky Onion Productions Director Mr. Dave Andrews、Artistic Director Mr. Samuel J. Craig，分別與各科組前線老師互相切磋。其中英文科的主題為“Life is a Drama”，展示如何在正規課程與課外活動引入戲劇教育元素，以提升學生的綜合英語能力；而中文科和通識科則從文憑試中學生的表現，重新檢視課程調適與教學策略；數學科介紹課程為本語言支援計劃，中史、綜合科學與資訊科技三科交流編寫校本教材心得；最後，宗教與健康教育組各就營造校園宗教氛圍與建立校園健康生活兩大範疇作分享。



▲ 教育局常任秘書長謝凌潔貞女士(左一)蒞臨參與研討會



▲ 教育局常任秘書長謝凌潔貞女士與同工們分享個人對中文教學的體會





▲ 歷奇活動之彩虹傘



▲ 參加學生正在討論作為一個好領袖應具備的條件



## 領袖培訓 激發潛能

聯課活動組與學生培育組合辦學生領袖訓練活動，活動分兩階段進行。第一階段為領袖訓練日，於2012年11月17日(星期六)在學校舉行，旨在培訓學會、社及學生會幹事，提升她們的自信心及解難能力。參加是次訓練的學生均須由各學會及社顧問老師推薦。訓練分兩部分：上午部分為「學生領袖訓練：帶領與服務」工作坊，由駐校教育心理學家主持；而下午部分則以歷奇訓練日營形式舉行，學生透過不同的歷奇訓練活動，如信任天梯、羅馬炮架等，突破個人心理極限，在解決問題、接受挑戰的過程中，提升與人溝通能力、解難能力，增強個人自信心，並培養團隊合作精神，從而激發個人潛能，磨練意志。第二階段為兩日一夜的領袖培訓營，於2013年4月19日及20日在西貢戶外康樂中心舉行，參加者當中包括不少有潛質成為來年領袖的初中學生。參與學生表現不俗，透過分組解難遊戲、原野烹飪及晚間夜行活動，讓學生學會與別人合作解決問題，加強思考和解難的訓練，凸顯領袖的角色，讓她們將學習成果應用於日常領袖的工作上。







▲ 歷奇活動之大腳八



▲ 信任天梯活動讓學生突破自己，建立自信



▼ 歷奇活動之羅馬炮架



▲ 解難任務完成後來張大合照



▲ 雨中的戶外烹飪活動



▲ 夜行活動訓練團隊合作及與別人溝通的能力





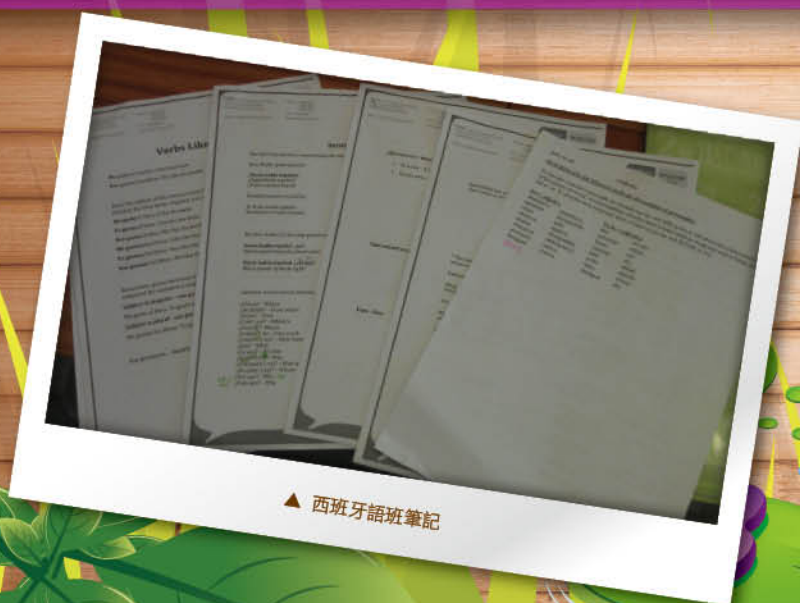
▲ 學生全情投入學習

## 西班牙語奠基 外語學習添自信

本校課後學習小組於去年度與西班牙語專業學校 Modern Spanish 合辦了為期十五小時的西班牙語到校基礎課程，學生反應熱烈。為提升在課堂上的學習效能，學生人數的上限為二十人。西班牙語為世界上第三大語言，特別是在拉丁美洲這個新興經濟體系，西班牙語更是主要語言。故此，學會西班牙語對於學生將來的發展甚有裨益。學生在課堂中除了學習西班牙語的基礎文法及詞語外，亦學會一些簡單的日常用語。導師除直接教授西班牙語外，更會鼓勵學生多在課堂上以西班牙語對話。學生在課堂上十分投入，學習氣氛良好。上了十五節的西班牙語課後，大部分學生已能掌握基本會話。相信在此基礎之上，學生日後深造西班牙語或學習其他外語會信心大增，事半功倍。



▲ 學生興致勃勃地學習西班牙語



▲ 西班牙語班筆記







## 培養閱讀興趣 提升自學能力

為提升學生的閱讀興趣和自學能力，圖書館推行了多元化的閱讀活動和比賽。首先有舉辦了多年的「誰是圖書館的好朋友」閱讀獎勵計劃，還有與家教會合辦的「親子閱讀比賽」，希望將閱讀的氣氛延續到家中，並促進親子關係。此外，每年不同科種的書展吸引大量的學生和家長參觀、選購。去年，圖書館和通識科曾帶領中一學生參觀九龍中央圖書館，並學習搜尋網上不同的資源。加上本校圖書館經翻新後，添置了不少的電腦設備和多媒體學習軟件，這些都有助學生提升自學能力。



▲ 圖書館的視聽設施



▲ 電腦媒體資源櫃



▲ 家長和學生細心閱讀



▲ 書展熱鬧的情況



# 碩果累累 成績輝煌

## 二零一二至二零一三年度校外獲獎學生名單

### 學術

主辦機構及活動名稱	比賽項目	獎項及得獎名單
Hong Kong Schools Music and Speech Association	64th Hong Kong Schools Speech Festival S1 Choral Speaking	Champion St. Teresa Secondary School
NET Section, EDB	Speak Out – Act Up! Improvised Drama Competition	Prize for Dramatic Technique Cherry Chow (4A), Charlene Lu (4A), Michelle Cheung (4B), Happy Chui (4B), Lavina Kwan (4B), Elaine Chan (5A) Speak Out! Star Award – Best Use of English Happy Chui (4B)
Hong Kong Vocational English Programme	HKVEP Workplace English Contest	1st runner-up & Employer's Most Favourite Video Jessie Cheng (5B), Julie Peng (5B), Jennifer Tam (5B), Yannes Tang (5B) Strongest Language Skills Jessie Cheng (5B)
Smart Education Charitable Foundation	5th English Radio Drama Competition	Merit Award Michelle Chan (2D), Happy Chui (4B), Elaine Chan (5A), Jovy Ng (5A), Yannes Tang (5B)
	7th Daily Readers Read Out Loud Competition	Merit Award Cecilia Chang (1A)
Rev. Joseph Carra Education Fund Ltd.	Rev. Joseph Carra Memorial Ed. Grants(2011-12)	\$1,500.00 Scholarship Wong Hoi Chun (6B)
Sir Edward Youde Memorial Fund Council	Sir Edward Youde Memorial Prizes 2012/13	\$1,000.00 Scholarship Choi Yan To (5A), Ng Lai Ming (6A)
Educational Testing Service(ETS)	TOEIC Examination	TOEIC Scholarship Ng Cho Yee (5A)
羅氏慈善基金	高中應用學習獎學金 (2011-12)	\$1,000 獎學金及獎狀 劉倩怡 (六孝) 羅祖宜 (六孝)
九龍城區校長聯絡委員會	九龍城區傑出學生選舉	中學組優異獎 黃海珍 (六孝)
九龍西潮人聯會	最佳學業進步獎	\$1,000.00 獎學金及獎狀 李雅婷 (六孝)
	最佳操行進步獎	\$1,000.00 獎學金及獎狀 林安安 (六信)
香港財務會計協會	會計與管理個案研究 分析香港中華煤氣公司財務報告表及市場策劃	優異獎 陳祉均 (五愛) 陳康欣 (五愛) 陳雅慈 (五愛) 盧展柔 (五愛)
	香港財務會計協會獎學金	\$1,150 獎學金及獎狀 陳祉均 (五愛)
浸會大學	第七屆大學文學獎 (2012-13)	少年作家獎 陳園沂 (六孝)
護苗基金	對白「苗」寫創意比賽	最積極參與學校大獎 (獲獎狀及書券 \$300)
青苗基金 傑出青年協會	青苗學界進步獎	獎狀 陳樞淇 (二愛) 嚴麗琦 (二愛) 涂思藝 (二忠) 陳凱琳 (三愛) 黃千雅 (三愛) 郭斯雅 (三愛) 譚君儀 (三愛) 葉琳 (三愛) 文燕 (四愛) 蔡晶娜 (四愛) 何卓軍 (四孝) 梁倩華 (四悌) 馬曉怡 (四悌) 廖家寶 (四忠) 蔡欣陶 (五愛) 陳佩珊 (五孝) 馬曉琮 (五孝) 湯子欣 (五孝) 何惠明 (五悌) 吳詠琪 (五悌) 馬瑋君 (六愛) 黃海珍 (六孝) 胡凱滴 (六悌) 莊曉真 (六忠) 陳曉曦 (六信) 劉莉 (六禮)
香港中華文化促進中心	2012-2013 中國中學生作文大賽 (香港賽區)	銅獎 黃雪盈 (四禮) 優異獎 胡曉恩 (三愛) 彭敏儀 (三忠) 鄧佩瑩 (三忠) 文燕 (四愛) 湯子欣 (五孝)



### 學術

主辦機構及活動名稱	比賽項目	獎項及得獎名單	
香港新一代文化協會 科學創意中心	2012-13 香港青少年科幻小說創作大賽	初中組亞軍	
		陳灝頤 (三愛)	
香港教育工作者聯會	「龍情·濃情 50 年」茶餐廳故事 專題創作比賽	最積極參與學校獎	
香港仔坊會 「正向能量·感動人心」 全港學生演講比賽	中學組 即時演講比賽	優良獎狀	
		李敏菁 (二愛) 黃小菁 (二愛) 嚴麗琦 (二愛) 廖家寶 (四忠) 黃芷欣 (四信)	
		良好獎狀	
		麥華麒 (二愛) 李清霞 (四孝) 劉曉冰 (四悌) 陳家儀 (五悌) 陳嘉欣 (五忠)	
香港學校朗誦及 音樂協會 第六十四屆 香港學校朗誦節	詩詞朗誦 (粵語)	冠軍	鍾耀瑩 (二愛)
		亞軍	伍姝騏 (五愛)
		優良	林曉雯 (二愛) 陳朗琪 (二忠) 馬曉怡 (四悌) 霍緯妍 (四忠) 鄭瑞冰 (五愛) 楊楚喬 (五孝) 梁曉君 (五忠)
		良好	莫曉童 (一愛) 施芷欣 (一忠)
	詩詞朗誦 (普通話)	季軍	文 燕 (四愛)
		良好	朱芳琪 (一悌) 劉芷穎 (一悌) 文潔瑩 (一忠)
	散文朗誦 (粵語)	優良	蔡小蓉 (四悌) 許艷芬 (四悌)
		良好	張嘉晴 (四忠)
	散文朗誦 (普通話)	優良	涂思藝 (二忠) 蔡愷瑤 (二忠) 肖曉敏 (四愛) 趙芷晴 (四愛) 李清霞 (四孝)
		良好	何雪芯 (一忠) 廖樂凝 (一忠) 吳雅詩 (一忠)
	二人朗誦	冠軍	陳廷欣 (四孝) 劉鈺瑩 (四孝)
		季軍	陳雅慈 (五愛) 陳祉均 (五愛)
		優良	羅 冰 (二愛) 李敏菁 (二愛) 鄭紀筠 (二忠) 高若蘭 (二忠) 李寶怡 (二忠) 楊佩怡 (二忠) 黃嘉兒 (四愛) 陳鈞妍 (四孝) 黃靜琪 (五愛) 楊嘉慧 (五愛)
		良好	李靜儀 (一悌) 鄧佩琳 (一悌) 張芷琳 (一悌) 梁樂恩 (一悌) 甘穎琳 (二忠) 李惠華 (二忠)
星島日報、英文虎報 及教育局	第二十八屆星島全港校際辯論比賽 (第一回合初賽)	最佳辯論員獎	葉恩樺 (五愛)
		最佳交互答問	陳茵喬 (五孝)
	第二十八屆星島全港校際辯論比賽 (第二回合初賽)	最佳辯論員獎	陳茵喬 (五孝)
		最佳交互答問	葉文怡 (五悌)
香港大學畢業同學會夫子 文教統籌委及夫子會主辦	第二屆「夫子盃」演講 比賽 - 備稿演講	特別嘉許獎	
		葉 琳 (三愛)	
九龍城區道路安全 運動委員會	2012 至 2013 年度 九龍城區道路安全運動 中學組「道路安全」標語設計比賽	冠軍 (\$1,000 書券)	蘇紫盈 (五悌)
		季軍 (\$500 書券)	蔡曉頌 (五禮)
		優異獎 (\$200 書券)	
		陳灝頤 (三愛) 林曉琪 (四孝) 鄉筱茵 (五愛) 湯子欣 (五孝) 廖素琮 (五悌) 陳婉婷 (六愛) 劉智雯 (六忠)	
香港教育學院 理性溝通教育學會 第七屆「善言巧論」： 全港學生口語溝通大賽 (2012-13)	備稿演講 (普通話組) (決賽)	卓越表現獎	
		黃小菁 (二愛)	
	小組討論 (決賽)	表現優良獎狀	
		何諾怡 (五孝) 馬瑋君 (六愛)	
	備稿演講 (普通話組) (初賽)	表現特優獎狀	
		黃小菁 (二愛)	
	備稿演講 (廣東話組) (初賽)	表現優良獎狀	
		麥華麒 (二愛)	
		表現良好獎狀	
		李敏菁 (二愛) 梁曉靜 (二愛) 黃靜義 (二愛) 吳朗沂 (二愛) 嚴麗琦 (二愛)	
	即席演講 (廣東話組) (初賽)	表現優良獎狀	
		陳灝頤 (二愛)	
		表現良好獎狀	
		葉 琳 (二愛)	



# 碩果累累 成績輝煌

二零一二至二零一三年度校外獲獎學生名單

## 學術

主辦機構及活動名稱	比賽項目	獎項及得獎名單
香港教育學院 理性溝通教育學會 第七屆「善言巧論」： 全港學生口語溝通大賽 (2012-13)	主題面試一大專入學面試(初賽)	表現優良獎狀 馮曉鴻(六孝) 李雪丹(六孝) 李 泳(六孝)
	小組討論(初賽)	表現特優獎狀 葉恩樺(五愛) 何諾怡(五孝)
		表現優良獎狀 王珈芳(五愛) 陳鈺雯(六愛) 馬瑋君(六愛) 李雪丹(六孝)
		表現良好獎狀 陳芷恩(四愛) 陳穎欣(四愛) 羅曉琳(四愛) 肖曉敏(四愛) 李家瑜(四悌) 許艷芬(四悌) 劉思敏(四忠) 廖家寶(四忠) 黃芷欣(四信) 李詠詩(五孝) 湯子欣(五孝) 陳家儀(五悌) 葉文怡(五悌) 陳嘉欣(五忠) 楊雪連(五信) 陳樂韻(六愛) 鍾靜儀(六愛) 胡夢吟(六愛) 葉曉雯(六愛) 關可瑤(六愛) 林映彤(六愛) 劉立婷(六愛) 梁靖怡(六愛) 盧丹瑛(六愛) 陸穎詩(六愛) 彭芷倩(六愛) 譚清文(六愛) 黃紫婷(六愛) 黃艷梅(六愛) 胡曉嵐(六愛) 楊綺婷(六愛) 關淑淇(六忠) 劉綺霞(六忠) 羅家晴(六忠) 盧樂恩(六忠) 鮑卓瑤(六忠) 楊汶蔚(六忠) 莊穎彤(六禮) 羅欣怡(六禮) 吳敏華(六禮)
	小組討論(初賽)	表現優良獎狀 王珈芳(五愛) 陳鈺雯(六愛) 馬瑋君(六愛) 李雪丹(六孝)
		表現良好獎狀 陳芷恩(四愛) 陳穎欣(四愛) 羅曉琳(四愛) 肖曉敏(四愛) 李家瑜(四悌) 許艷芬(四悌) 劉思敏(四忠) 廖家寶(四忠) 黃芷欣(四信) 李詠詩(五孝) 湯子欣(五孝) 陳家儀(五悌) 葉文怡(五悌) 陳嘉欣(五忠) 楊雪連(五信) 陳樂韻(六愛) 鍾靜儀(六愛) 胡夢吟(六愛) 葉曉雯(六愛) 關可瑤(六愛) 林映彤(六愛) 劉立婷(六愛) 梁靖怡(六愛) 盧丹瑛(六愛) 陸穎詩(六愛) 彭芷倩(六愛) 譚清文(六愛) 黃紫婷(六愛) 黃艷梅(六愛) 胡曉嵐(六愛) 楊綺婷(六愛) 關淑淇(六忠) 劉綺霞(六忠) 羅家晴(六忠) 盧樂恩(六忠) 鮑卓瑤(六忠) 楊汶蔚(六忠) 莊穎彤(六禮) 羅欣怡(六禮) 吳敏華(六禮)
		表現良好獎狀 陳芷恩(四愛) 陳穎欣(四愛) 羅曉琳(四愛) 肖曉敏(四愛) 李家瑜(四悌) 許艷芬(四悌) 劉思敏(四忠) 廖家寶(四忠) 黃芷欣(四信) 李詠詩(五孝) 湯子欣(五孝) 陳家儀(五悌) 葉文怡(五悌) 陳嘉欣(五忠) 楊雪連(五信) 陳樂韻(六愛) 鍾靜儀(六愛) 胡夢吟(六愛) 葉曉雯(六愛) 關可瑤(六愛) 林映彤(六愛) 劉立婷(六愛) 梁靖怡(六愛) 盧丹瑛(六愛) 陸穎詩(六愛) 彭芷倩(六愛) 譚清文(六愛) 黃紫婷(六愛) 黃艷梅(六愛) 胡曉嵐(六愛) 楊綺婷(六愛) 關淑淇(六忠) 劉綺霞(六忠) 羅家晴(六忠) 盧樂恩(六忠) 鮑卓瑤(六忠) 楊汶蔚(六忠) 莊穎彤(六禮) 羅欣怡(六禮) 吳敏華(六禮)

## 體育

主辦機構及活動名稱	比賽項目	獎項及得獎名單
新加坡 第三屆國際跳水賽	女子乙組 3 米板	季軍 李可頤(四孝)
屈臣氏集團	屈臣氏集團香港學生 運動員獎 2012-2013	獎狀及 \$500.00 獎學金 陳鈺雯(六愛)
香港學界體育聯會 學界田徑賽	女甲團體	亞軍 德蘭中學
	女甲 200 米	殿軍 梁嘉雯(四信)
	女甲 100 米欄	季軍 梁嘉雯(四信)
		殿軍 楊文悅(五悌)
	女甲 4X100 米	亞軍 李均宜(四孝) 梁嘉雯(四信) 蘇慧妍(五悌) 楊文悅(五悌)
	女乙 100 米欄	冠軍 李學霖(四孝)
	女乙標槍	季軍 鍾沛瑩(二忠)
香港學界體育聯會 學界籃球賽	丙組	季軍 陳杏梅(一孝) 陳依婷(一孝) 李文惠(一孝) 馬穎怡(一孝) 王穎婷(一孝) 葉泳兒(一孝) 曾煒晴(一忠) 鍾愷盈(二悌) 何曉蓓(二悌) 陳樂彤(二忠) 陳雪琦(二忠) 盧展晴(二忠)
		季軍 吳惠恩(一愛) 李苡靖(四孝) 余宛庭(四信) 曾文慧(五愛)
聖羅撒書院	水運會接力邀請賽	優等獎 陳泳希(一愛) 馮斯靖(一愛) 張汀琳(一孝) 鄧楚盈(一孝) 關熙楠(一悌) 李諾恒(一悌) 周靖欣(一忠) 郭穎詩(一忠) 張珮瑩(三信) 陳鈞妍(四孝) 張愷瑤(四孝) 劉穎詩(四孝) 李可頤(四孝) 李學霖(四孝) 李均宜(四孝) 嚴卓盈(四孝) 伍碧鳳(五忠) 蘇錦盈(五忠) 陳鳳芝(五信)
教育局及香港學界舞蹈協 會有限公司	第四十九屆學校舞蹈節 中學組中國舞(群舞)	公開組 800 米殿軍 劉嘉欣(二悌) 800 米季軍 顏嘉儀(四愛) 標槍亞軍 謝嘉曦(五禮) 1500 米亞軍 陳鈺雯(六愛) 4X400 米冠軍 陳鈺雯(六愛) 肖曉敏(四愛) 吳詠音(四悌) 林子盈(六忠)
康樂及文化事務署、 九龍民政事務處、 九龍城區康樂體育 促進會有限公司	九龍城區第三十九屆田徑運動大會	C 組 400 米殿軍 肖曉敏(四愛) 100 米季軍 梁嘉雯(四信)



# 體育

主辦機構及活動名稱	比賽項目	獎項及得獎名單	
康樂及文化事務署、九龍城民政事務處、九龍城區康樂體育促進會有限公司	九龍城區第三十九屆田徑運動大會	200 米冠軍	梁嘉雯 (四信)
		100 米亞軍	楊文悅 (五悌)
		200 米亞軍	楊文悅 (五悌)
		4X100 米冠軍	梁嘉雯 (四信) 楊文悅 (五悌) 蘇慧妍 (五悌)
		跳高亞軍	梁明皓 (六悌)
		跳高季軍	蕭 敏 (六悌)
		400 米季軍	林子盈 (六忠)
		鉛球季軍	莊凱婷 (六忠)
		鐵餅季軍	莊凱婷 (六忠)
		D 組	
		跳高亞軍	蕭 美 (四悌)
		跳高殿軍	何冠欣 (四愛)
		4X100 米亞軍	王穎婷 (一孝) 鄭詠如 (三忠) 張珮瑩 (三信) 李學霖 (四孝)
		女子甲組季軍	
香港學界體育聯會	越野跑比賽 (第三組)	顏嘉儀 (四愛) 肖曉敏 (四愛) 吳詠音 (四悌) 曾文慧 (五愛) 陳鈺雯 (六愛) 劉立婷 (六愛)	
		個人獎項 (第六名)	
		顏嘉儀 (四愛)	
		個人獎項 (第八名)	
		陳鈺雯 (六愛)	
公民體育會	第十三屆公民全港青少年田徑錦標賽 2013	女甲	
		100 米季軍	楊文悅 (五悌)
		跳遠季軍	蘇慧妍 (五悌)
		100 米欄冠軍	李學霖 (四孝)
		4X100 米冠軍	李學霖 (四孝) 李均宜 (四孝) 梁嘉雯 (四信) 楊文悅 (五悌)

# 藝術

主辦機構及活動名稱	比賽項目	獎項及得獎名單	
康樂及文化事務署	「香港花卉展覽 2013」學童插花比賽「春日的樂章」	冠軍	胡子祈 (五孝)
		優異獎	李嘉淇 (四忠)
	「香港花卉展覽 2013」植物展品比賽：賞葉類植物	季軍	
香港中文大學價值教育學會	「思考價值」攝影比賽	冠軍	
		楊逸晞 (五忠)	
西九龍總區防止罪案辦公室及西九龍護青委員會合辦	校際減罪圖案設計比賽	優異獎	黃曉柔 (六悌)
		學校最踴躍參與獎亞軍	德蘭中學
		學校最積極參與獎季軍	
教育局	中學生視覺藝術作品展	優異獎	
		唐紫婷 (六孝) 黃浩瑤 (六悌)	
		入選作品	
		胡凱滴 (六悌)	
中國青少年研究會	第 12 屆「星星河」全國少年兒童美術書法攝影大賽	集體壹等獎	
		德蘭中學	
		美術特等獎	
		祁靖雯 (四禮) 葉趣怡 (五禮) 譚景容 (六愛)	
		美術壹等獎	



# 碩果累累 成績輝煌

## 二零一二至二零一三年度校外獲獎學生名單

### 藝術

主辦機構及活動名稱	比賽項目	獎項及得獎名單	
中國青少年研究會	第 12 屆“星星河” 全國少年兒童 美術書法攝影大賽	郭瑩瑩 (三愛) 梁俏怡 (三愛) 陳凱琳 (三愛) 陳新玥 (三忠) 陳穎琳 (三忠) 關建華 (四愛) 姚詠茵 (四愛) 李思美 (四愛) 關芷琳 (四孝) 陳蕊琳 (四悌) 葉樂鈴 (四悌) 馬曉怡 (四悌) 蕭美 (四悌) 林楚斯 (四忠) 林琦琦 (五愛) 韓憶華 (五愛) 羅芷蕙 (五悌) 黎寶恩 (五忠) 黃紫珊 (五忠) 張詩晴 (五信) 黃曉彤 (五禮) 黃詠彤 (六愛) 張頌昕 (六愛) 柯聰穎 (六孝) 唐紫婷 (六孝) 區美儀 (六悌) 黃曉柔 (六悌) 胡凱滴 (六悌) 莊曉真 (六忠) 楊汶蔚 (六忠) 劉莉 (六禮) 羅欣怡 (六禮) 余承美 (六禮)	
		美術貳等獎	
		趙文雅 (三愛) 胡曉恩 (三愛) 李沛萱 (三孝) 李卓庭 (三忠) 鍾倩儀 (三信) 郭芷文 (四愛) 黎智媛 (四愛) 蘇梓榕 (四愛) 黃綺敏 (四愛) 林曉琪 (四孝) 鄧浩璋 (四孝) 鍾嘉琪 (四悌) 劉思敏 (四忠) 謝安琪 (四忠) 陳雅思 (四信) 譚家怡 (四信) 關淑婷 (四禮) 黃沛桐 (四禮) 鄧麗儀 (五孝) 曾美怡 (五孝) 何惠明 (五悌) 梁芷鈴 (五悌) 鄧忻瑜 (五悌) 張瑞華 (五忠) 黎子祺 (五忠) 潘瑩沁 (五忠) 楊逸唏 (五忠) 楊雪連 (五信) 梁麗紅 (六愛) 胡曉嵐 (六愛) 陳嘉怡 (六悌) 黃浩瑤 (六悌) 陳穎思 (六忠) 符倩儀 (六忠) 劉智雯 (六忠) 林安安 (六信) 莊穎彤 (六禮) 黃靖芳 (六禮)	
		美術叁等獎	
		陳建誠 (三愛) 楊梓琳 (三愛) 何映雪 (三悌) 方子葵 (三忠) 葉詩雅 (四愛) 張愷瑤 (四孝) 鄭靜雯 (四悌) 余婷姿 (四悌) 蔡汶芮 (四禮) 陳詠賢 (五愛) 麥保茹 (五愛) 陳方華 (五悌) 趙樂兒 (五悌) 陳嘉欣 (五忠) 蔡曉儀 (五忠) 蘇錦盈 (五忠) 區樂思 (五信) 張凱婷 (五信) 趙芷琳 (五禮) 郭曉晴 (五禮) 李紫欣 (六孝) 羅穎禧 (六悌) 黃馨儀 (六悌) 陳慧心 (六忠) 何靖怡 (六忠) 關淑淇 (六忠) 李芷瑩 (六忠) 陳曉曦 (六信) 黃燕娟 (六信)	
		美術優秀獎	
		陳灝頤 (三愛) 譚君儀 (三愛) 葉影彥 (三悌) 林國芳 (四愛) 林秀娜 (四悌) 李淑賢 (四忠) 王翹欣 (四忠) 廖紀穎 (四信) 葉湘芸 (四信) 胡子祈 (五孝) 楊文悅 (五悌) 郭藝琳 (五忠) 鄧曉晴 (五禮) 王志雯 (五禮)	
開心社區服務主辦 開心家庭繪畫比賽	主題：愛家庭	入圍獎	
		關建華 (五愛)	
吉野家	吉野家愛健康野菜牛肉飯繪畫比賽 2012	最踴躍參與獎	
		德蘭中學	
菲律賓亞洲文化 交流協會	第 13 屆菲律賓 - 中國 - 日本 國際書畫大賽	二等獎	葉趣怡 (五禮)
		三等獎	張頌昕 (六愛) 唐紫婷 (六孝)
		優秀獎	區樂思 (五信) 譚景容 (六愛) 陳穎思 (六忠) 楊汶蔚 (六忠)
	第 14 屆菲律賓 - 中國 - 日本 國際書畫大賽	優秀團體獎	德蘭中學
		一等獎	楊汶蔚 (六忠)
		三等獎	黃曉柔 (六悌) 陳穎思 (六忠)
艾斯爾國際文化交流	2012『彩繪人生』 繪畫比賽	優秀獎	黃詠彤 (六愛)
		學校獎 金獎	德蘭中學
		(C 組) 冠軍	胡凱滴 (六悌)
		優異獎	羅穎禧 (六悌)
		三等獎	韓憶華 (五愛)
	2013「童眼看世界」繪畫比賽 (亞太區賽事)	優異獎	陳詠賢 (五愛) 蘇錦盈 (五忠) 楊逸唏 (五忠) 胡曉嵐 (六愛) 柯聰穎 (六孝) 黃曉柔 (六悌) 何靖怡 (六忠)
		一等獎	石詠琪 (四愛) 蕭美 (四悌) 韓憶華 (五愛)
		二等獎	鍾嘉琪 (四悌) 陳嘉欣 (五忠) 胡凱滴 (六悌)
		三等獎	葉詩雅 (四愛) 林琦琦 (五愛)
		優異獎	蘇梓榕 (四愛) 葉翠雯 (四忠) 唐紫婷 (六孝) 羅欣怡 (六禮)
香港品質保證局	2012 年第六屆繪畫及海報設計比賽 (中學高級組)	季軍	
		蕭美 (四悌)	
NASA Ames Research Center	2012 年美國太空總署 兒童太空未來居住環境設計大賽	優秀表揚獎	
		何映雪 (三悌)	
藝術發展局	校園藝術大使	藝術大使	
		蕭美 (四悌)	



藝術

主辦機構及活動名稱	比賽項目	獎項及得獎名單
元朗大會堂	2013 全港青少年鋼琴大賽	金獎 翁慧嫻 (五忠)
北京普通話教育中心	2013 年中國藝術之星展演賽 (暨第二屆長城杯中國文化藝術大賽)	亞軍 蔡愷瑤 (二忠) 翁慧嫻 (五忠)
香港聯校音樂協會聯校音樂大賽 2013	中學弦樂高級組小提琴獨奏	銀獎 馮斯靖 (一愛)
香港學校音樂及朗誦協會 第六十五屆音樂節	鋼琴獨奏 - 中國作曲家 - 高級組	優良 翁慧嫻 (五忠)
	分級鋼琴獨奏 - 八級	優良 林曼琦 (四孝) 蔡以琳 (五悌) 翁慧嫻 (五忠)
	分級鋼琴獨奏 - 七級	優良 李均宜 (四孝)
	分級鋼琴獨奏 - 五級	優良 朱樂瑤 (二忠) 張永儀 (四愛)
	單簧管獨奏 - 中學 - 高級組	優良 林珈胤 (五孝)
	聲樂獨唱 - 外文 - 女聲 - 中學 - 16 歲或以下	優良 黃筑筠 (四悌)
	聲樂獨唱 - 外文 - 女聲 - 中學 - 14 歲或以下	優良 謝馥蔓 (一悌) 葉琳 (三愛)
	聲樂獨唱 - 中文 - 女聲 - 中學 - 16 歲或以下	優良 黃筑筠 (四悌)
	聲樂合唱 - 外文 - 女聲 - 中學 - 14 歲或以下	優良 謝馥蔓 (一悌) 葉琳 (三愛)
	小提琴獨奏 - 二級	優良 李麗英 (四悌) 黃嘉欣 (五愛)
	16 歲女聲中文合唱 (中級組)	良好 德蘭中學合唱團
	聲樂獨唱 - 中文 - 女聲 - 中學 - 18 歲或以下	良好 陳浩怡 (五愛)
	聲樂獨唱 - 中文 - 女聲 - 中學 - 16 歲或以下	良好 文燕 (四愛)
	聲樂獨唱 - 中文 - 女聲 - 中學 - 14 歲或以下	良好 朱樂瑤 (二忠) 李芷瑩 (三愛) 曾寶淪 (三愛)
	分級鋼琴獨奏 - 七級	良好 葉影彥 (三悌)
	分級鋼琴獨奏 - 五級	良好 郭斯雅 (三愛) 林國芳 (四愛) 廖紀穎 (四信)
	小提琴獨奏 - 二級	良好 黃嘉兒 (四愛) 鍾松珊 (五愛) 鄧麗儀 (五孝) 何淑媛 (五忠)
	小提琴獨奏 - 三級	良好 楊倩婷 (五愛)
	箏獨奏 - 中級組	良好 白洁鈺 (五愛) 陳方華 (五悌)
普通話教師學會	第十三屆全港學界普通話傳藝比賽 (2013)- 高中歌唱組	優良 陳浩怡 (五愛)





# 碩果累累 成績輝煌

二零一二至二零一三年度校外獲獎學生名單

## 其他

主辦機構及活動名稱	比賽項目	獎項及得獎名單
香港女童軍	隊伍優秀女童軍選舉 2013	隊伍優秀女童軍 蘇紫盈 (五悌)
香港女童軍總會	2011-12 年度優秀隊伍選舉	優秀隊伍 劉立婷 (六愛) 張熹允 (六信) 莊穎彤 (六禮) 葉文欣 (五愛) 葉文怡 (五悌) 蘇紫盈 (五悌) 王蘊翹 (四愛) 林曉琪 (四孝) 何卓軍 (四孝) 鄭靜雯 (四悌) 賴潔怡 (三信) 李泚螢 (三信) 陳穎琳 (三忠) 方子癸 (三忠) 鍾耀瑩 (二愛) 黃小菁 (二愛) 梁曉靜 (二愛) 王奕婷 (二忠) 梁麗紅 (六愛)
傑出青年協會及教育局	明日領袖獎	明日領袖獎 葉曉雯 (六愛)

## 義工服務

主辦機構及活動名稱	比賽項目	獎項及得獎名單
社會福利署	九龍城義工服務嘉許	金獎 4 名同學獲獎 銀獎 7 名同學獲獎 銅獎 39 名同學獲獎 優異獎 84 名同學獲獎

### 九龍城義工服務嘉許名單

#### 義工服務嘉許狀 (金獎)

蔡欣陶 (五愛) 潘祖怡 (五悌) 羅祖宜 (六孝) 陳嘉欣 (五忠)

#### 義工服務嘉許狀 (銀獎)

陳浩怡 (五愛) 何詩敏 (五愛) 李慧敏 (五愛) 白洁鈺 (五愛) 王珈芳 (五愛) 陳方華 (五悌) 陳君怡 (六愛)

#### 義工服務嘉許狀 (銅獎)

鍾希彤 (三愛) 馮子愷 (三愛) 黃詠詩 (三愛) 黃煊彤 (三忠) 馮詩琪 (四愛) 關建華 (四愛) 陳樂思 (四禮) 陳雅慈 (五愛) 陳詠賢 (五愛) 周寶怡 (五愛) 鍾松珊 (五愛) 鄉筱茵 (五愛) 麥苑芯 (五愛) 黃嘉欣 (五愛) 黃溥澄 (五愛) 李曉婷 (五孝) 曾美怡 (五孝) 李敏怡 (五悌) 楊惠儀 (五禮) 陳鈺雯 (六愛) 劉立婷 (六愛) 張明媚 (六孝) 侯凱欣 (六孝) 劉倩怡 (六孝) 葉敏婷 (六孝) 鄭加芙 (六悌) 何家盈 (六悌) 潘熹桐 (六悌) 王婉婷 (六悌) 李學霖 (四孝) 鄧浩璋 (四孝) 朱可盈 (五愛) 吳紀陶 (五愛) 楊倩婷 (五愛) 周凱嫻 (五孝) 廖素琮 (五悌) 伍碧鳳 (五忠) 彭芷倩 (六愛) 吳長虹 (六悌)

#### 義工服務嘉許狀 (優異獎)

賴浩婕 (三愛) 祁栩兒 (三愛) 李靜怡 (三愛) 楊梓琳 (三愛) 李海倫 (三孝) 陳鈞貽 (四愛) 張永儀 (四愛) 趙芷晴 (四愛) 周凱婷 (四愛) 蘇梓榕 (四愛) 湯詠芯 (四愛) 蔡籽然 (四愛) 林曼琦 (四孝) 李清霞 (四孝) 李詠琪 (四孝) 王宇丹 (四孝) 凌楚瑩 (四悌) 李嘉怡 (四忠) 謝璋琳 (四信) 程玳琦 (五愛) 韓憶華 (五愛) 盧展柔 (五愛) 盧曉琪 (五愛) 麥保茹 (五愛) 吳祖兒 (五愛) 司徒穎雯 (五愛) 黃靜琪 (五愛) 黃嘉雯 (五愛) 楊嘉慧 (五愛) 葉恩樺 (五愛) 陳淑筠 (五孝) 陳日鏡 (五孝) 朱曉彤 (五孝) 黎倩鈞 (五孝) 林珈胤 (五孝) 劉斯敏 (五孝) 李 盈 (五孝) 梁紫誼 (五孝) 李詠詩 (五孝) 吳君諾 (五孝) 王倩婷 (五孝) 胡子祈 (五孝) 楊楚蕎 (五孝) 陳家儀 (五悌) 關寶君 (五悌) 梁芷鈴 (五悌) 蘇慧妍 (五悌) 黎子祺 (五忠) 李碧珊 (五忠) 梁愷佟 (五忠) 蘇錦盈 (五忠) 曾穎茹 (五忠) 蔡曉儀 (五忠) 黃紫珊 (五忠) 容泳茵 (五信) 周曉玲 (五禮) 蔡曉頌 (五禮) 梁楚嫻 (五禮) 鄧曉晴 (五禮) 王志雯 (五禮) 陳樂韻 (六愛) 梁麗紅 (六愛) 盧丹瑛 (六愛) 陸穎詩 (六愛) 譚景容 (六愛) 黃曉宇 (六愛) 黃詠彤 (六愛) 潘倩婷 (六孝) 曾皓晴 (六孝) 袁慧嫻 (六孝) 歐陽詠欣 (六悌) 梁明皓 (六悌) 蔣嘉穎 (六忠) 莊凱婷 (六忠) 林泳怡 (六忠) 梁翠瑩 (六忠) 林安安 (六信) 胡詠森 (六信) 葉翠婷 (六信) 劉 莉 (六禮) 吳敏華 (六禮) 冼詠詩 (六禮) 譚曉琳 (六禮) 黃靖芳 (六禮)